

Variable – compatible – facile à manier!



# HandyStep<sup>®</sup> electronic

F I R S T C L A S S · B R A N D

■ **7,01 µl – 70,1 µl –  
1,01 ml – 11,4 ml?**

Comme vous voulez: réglage variable du volume de 1,0 µl à 50 ml

■ **Identification automatique brevetée** de la capacité des pointes DD tips de BRAND à codage indiquant le type de la pointe

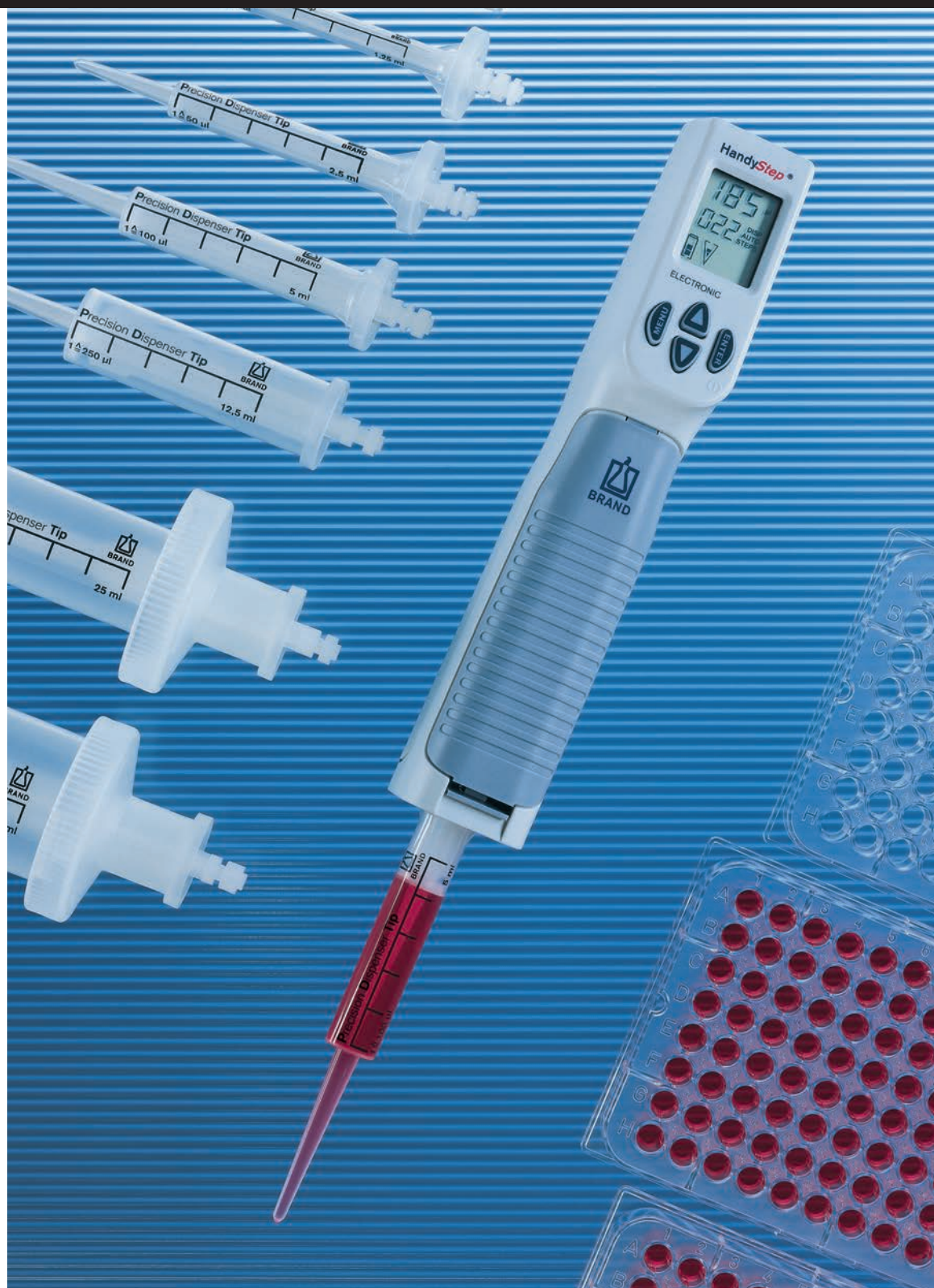
■ **Système ouvert:** fonctionne également avec la plupart des pointes de distribution courantes d'autres fabricants

■ **Emploi diversifié** avec 3 fonctions différentes: distribution, distribution automatique, pipetage

■ **Fonction brevetée d'apprentissage** pour l'adaptation individuelle de l'intervalle automatique de distribution

■ **Vitesses** d'aspiration et d'évacuation réglables de façon indépendante

■ **Unité d'accumulateurs NiMH** facile à remplacer



# Maniement des plus simples

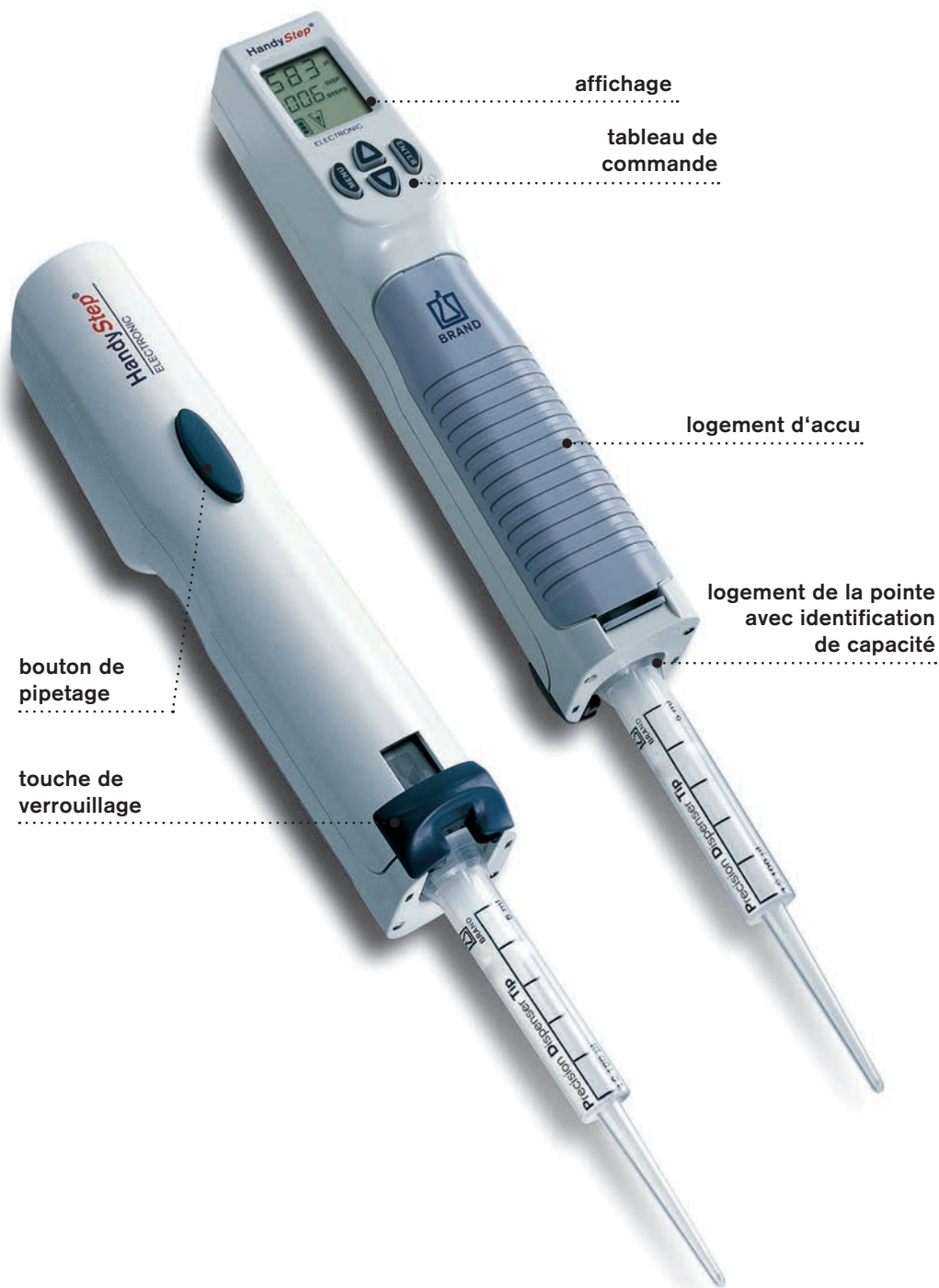
Avec seulement 6 boutons de fonction tout sous contrôle!

## Maniement simple, guidage intuitif par menu

Le HandyStep® electronic est un distributeur manuel piloté par microprocesseur et fonctionnant sur accumulateurs, qui dispose d'un système d'identification automatique de la capacité des pointes DD tips de BRAND. Le HandyStep® electronic rend le travail aussi agréable et aussi simple que possible – vous avez tout sous contrôle avec seulement 6 boutons de fonction!

## 7,01 µl – 70,1 µl – 1,01 ml – 11,4 ml? Pas de problème!

Le réglage variable du volume de 1,0 µl à 50 ml permet l'adaptation individuelle du volume de dosage lors des travaux en série dans la routine et la recherche. Les calculs de conversion fastidieux ne sont plus nécessaires, d'où plus de temps pour la planification des analyses ou bien pour la préparation des échantillons.



## Le chargeur – technologie de recharge intelligente, pas de temps de défaillance

Le HandyStep® electronic est alimenté en énergie au moyen de l'unité d'accumulateurs NiMH. En posant l'appareil sur le chargeur, l'unité d'accumulateurs sera automatiquement rechargée, avec bloc secteur branché. Au choix, une unité d'accumulateurs séparée peut être posée et rechargée sur le chargeur pendant le travail du HandyStep® electronic.

De cette manière, l'appareil est toujours prêt à l'emploi – pas de temps de défaillance! Lors du remplacement de

l'unité d'accumulateurs (un jeu d'enfant!), tous les réglages enregistrés restent conservés. Les accumulateurs NiMH

modernes évitent l'«effet de mémoire» habituel pour les accumulateurs NiCd.

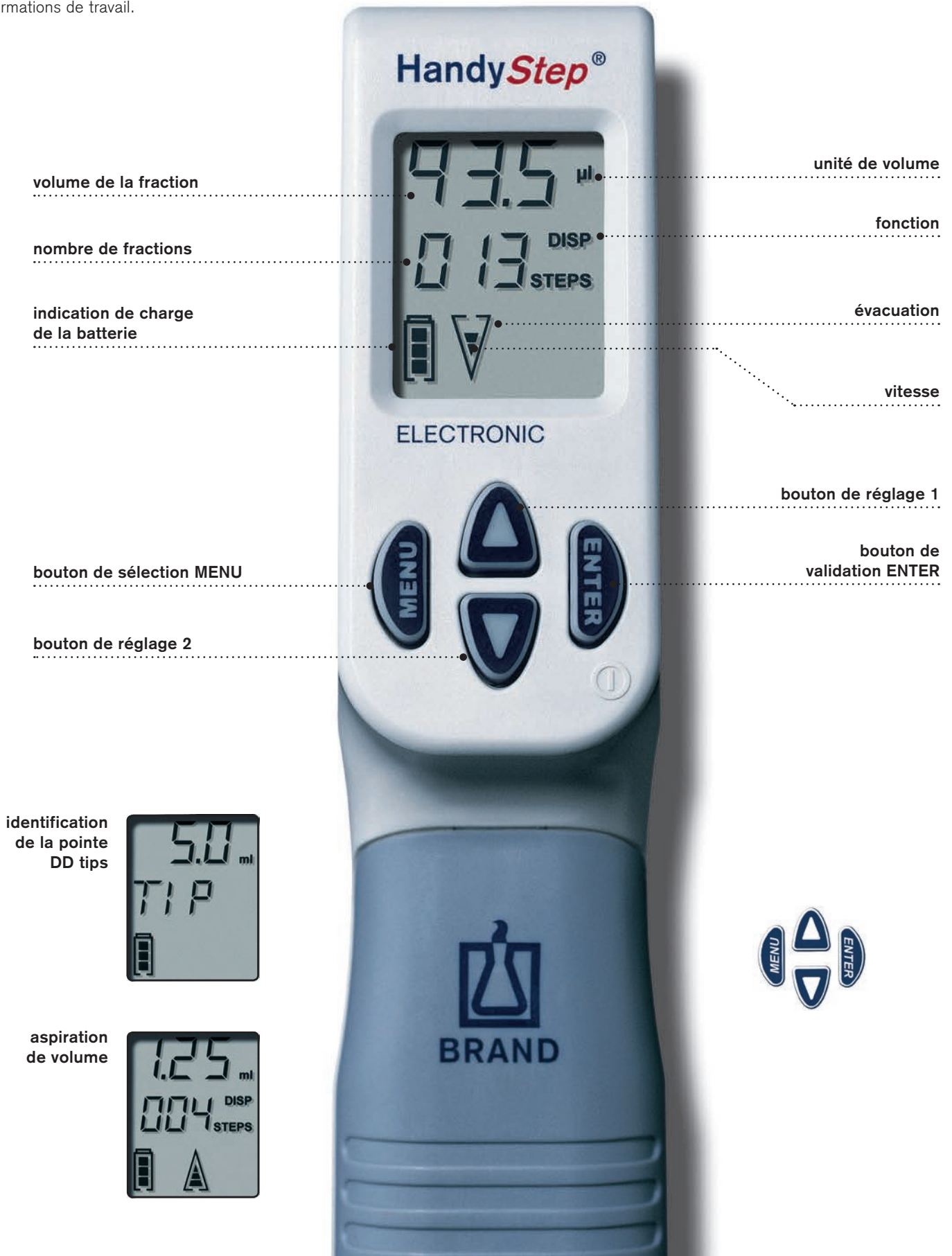


# Bonne disposition

Toutes les informations d'un seul coup d'œil!

## Voir et savoir

L'affichage très lisible indique clairement tous les réglages et informations de travail.



# 3 fonctions

## Distribution, distribution automatique, pipetage

Le HandyStep® electronic offre  
3 fonctions différentes:

1. distribution (DISP)
2. distribution automatique (AUTO-DISP),  
patenté
3. pipetage (PIP)  
– toutes les fonctions avec réglage variable  
du volume!



### Distribution (DISP) Mode standard

Une fois le liquide aspiré, celui-ci est distribué en plusieurs fractions de volume défini auparavant par l'utilisateur.



### Distribution automatique (AUTO-DISP)

L'appareil calcule la valeur moyenne sur trois fractions et continue à travailler automatiquement dans ce rythme: fonction brevetée d'apprentissage. Les entrées fastidieuses des données ne sont plus nécessaires!



### Pipetage (PIP)

Travailler comme avec une pipette à déplacement positif. Idéal pour pipeter des liquides visqueux ou volatiles.



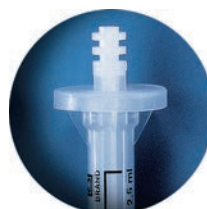
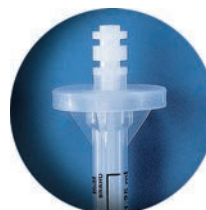
# Identification automatique de capacité!

## DD tips de BRAND



### Une équipe idéale: pointes DD tips de BRAND et HandyStep® electronic

Le distributeur à répétition HandyStep® electronic permet d'économiser du temps et d'éviter les erreurs grâce à l'identification automatique des capacités des pointes DD tips de BRAND. Celles-ci possèdent à ce jour un codage de capacité (brevet) incorporé dans leur piston. Une fois la pointe logée, la capacité de celle-ci est automatiquement affichée. Le volume à distribuer peut maintenant être sélectionné simplement et rapidement. Le réglage de l'appareil reste conservé en logeant une nouvelle pointe DD tips de même capacité.



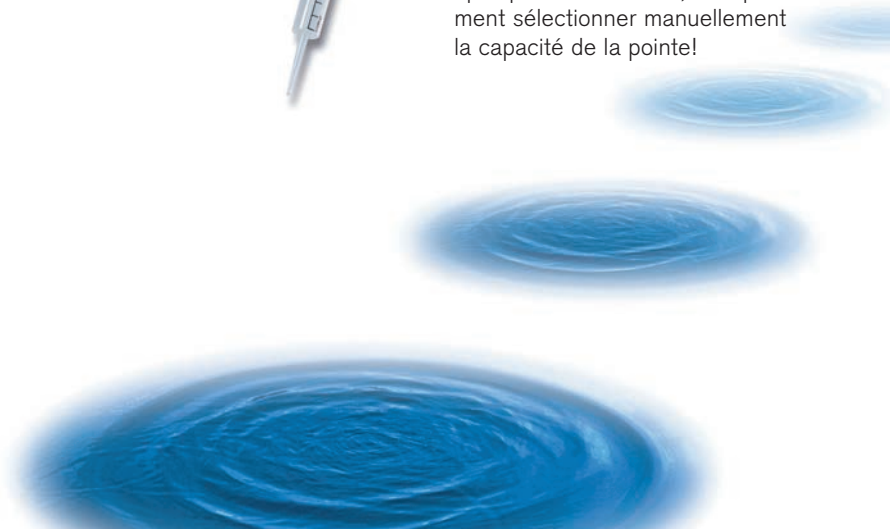
### Pointes DD tips universelles! Comme auparavant.

Les pointes DD tips à codage indiquant le type de pointe restent appropriées pour l'utilisation avec: HandyStep® S, Eppendorf® Multipette® 4780/ Repeater™, EDOS 5221, GILSON® REPETMAN™, Rainin AutoRep™ E, Rainin AutoRep™ M, Rainin AutoRep™ S et d'autres systèmes de dosage compatibles.



### Ouvert à une grande variété de pointes de dosage d'autres fabricants!

Grâce à sa technologie particulière de logement de la pointe, le HandyStep® electronic permet de travailler également avec la plupart des pointes de dosage courantes (Combitips®, Combitips® plus entre autres). Simple-ment sélectionner manuellement la capacité de la pointe!



# Données techniques

## HandyStep® electronic

HandyStep® electronic, marquage DE-M, avec certificat de qualité, incl. unité d'accumulateurs NiMH, chargeur et bloc d'alimentation. Avec une pointe DD tip de 0,5 ml, 1,25 ml, 2,5 ml, 5 ml et de 12,5 ml.



Bloc d'alimentation	Réf.
Europe (continentale) (230 V/50 Hz)	7050 00
UK/Irlande (230 V/50 Hz)	7050 01
USA/Japon (110 V/50-60 Hz)	7050 02
Australie (240 V/50 Hz)	7050 03
sans chargeur	7050 04

### Pointes DD tips (pointes de précision pour distribution), à codage indiquant le type de pointe

#### Adapteur

pour pointes DD tips de 25 et 50 ml, PP, autoclavable.

Description	Réf.
non stérile emb. standard 10 unités	7023 98
stérile, BIO-CERT®, emb. standard 5 unités	7023 99

#### Unité d'accumulateurs NiMH

Emballage standard 1 unité.

Réf.	7050 25
------	---------

Capacité ml	Emballage standard	stériles <sup>1)</sup> Réf.	BIO-CERT® Réf.	non stériles Réf.
0,1	100	7024 04	7026 83	7024 02
0,5	100	7023 84	7026 84	7023 70
1,0	100	7024 36	7026 85	7024 06
1,25	100	7023 86	7026 86	7023 72
2,5	100	7023 88	7026 88	7023 74
5,0	100	7023 90	7026 90	7023 76
10,0	100	7024 38	7026 91	7024 07
12,5	100	7023 92	7026 92	7023 78
25,0 <sup>1)</sup>	50/25 <sup>3)</sup>	7023 94	7026 94	7023 80
50,0 <sup>1)</sup>	25	7023 96	7026 96	7023 82
Jeu de pointes DD tip (20 DD tips de chacune des capacités suivantes: 0,5, 1,0, 1,25, 2,5, 5,0, 10,0, 12,5 ml)				7023 68



<sup>1)</sup> avec 1 adaptateur <sup>2)</sup> stériles/exemptes d'endotoxines, emb. séparation  
<sup>3)</sup> pointes DD tips de 25 ml: non stériles 50 unités, stériles 25 unités

### Table de précision (pointes DD tips de BRAND, 20 °C, 'Ex', marquage DE-M)

Pointe DD tips capacité	Gamme de volumen	Volume nominal (E* ≤ ± %)				Volume nominal (CV* ≤ %)			
		100%	50%	10%	1%	100%	50%	10%	1%
0,1 ml	1,0 µl - 100 µl	1,0	1,0	1,6	8,0	0,5	1,0	2,0	12,0
0,5 ml	5,0 µl - 500 µl	0,9	0,9	1,0	5,0	0,3	0,6	1,0	5,0
1,0 ml	10,0 µl - 1000 µl	0,6	0,9	1,0	5,0	0,3	0,5	0,8	4,0
1,25 ml	12,5 µl - 1250 µl	0,6	0,6	0,9	5,0	0,2	0,5	0,7	4,0
2,5 ml	25,0 µl - 2500 µl	0,5	0,6	0,7	3,5	0,15	0,3	0,6	3,0
5,0 ml	50,0 µl - 5000 µl	0,5	0,5	0,7	3,5	0,15	0,4	0,7	3,0
10,0 ml	100 µl - 10 ml	0,4	0,5	0,7	3,5	0,15	0,5	0,8	4,0
12,5 ml	125 µl - 12,5 ml	0,5	0,5	0,8	3,5	0,15	0,6	1,4	6,5
25,0 ml	250 µl - 25 ml	0,5	0,5	0,6	3,0	0,15	0,3	1,0	6,0
50,0 ml	500 µl - 50 ml	0,5	0,5	0,5	3,0	0,15	0,4	1,2	9,0

\* Les données d'erreur maximale tolérée se réfèrent au volume nominal et à des volumes partiels en fonction de la pointe DD tip, la température de l'appareil, la température ambiante et celle de l'eau dest. étant les mêmes (20 °C) et l'opération étant régulière. Les limites d'erreur déterminées dans la norme ISO 8655 ne sont pas dépassées. E = exactitude, CF = coefficient de variation.

**Le volume nominal est le volume maximal imprimé sur la pointe DD tip.**

Le HandyStep electronic est fabriqué en Allemagne selon les brevets BRAND PL 178640, PL 179567, EP 0691158, DE 19915066, US 6740295, EP 1110612, US 6540964, EP 1177831 et US 6841129.

L'usage des pointes DD tips codées au piston est également soumis aux brevets BRAND ci-dessus mentionnés.

HandyStep® et BRAND® sont des marques de BRAND GMBH + CO KG, R.F.A.

Les autres marques mentionnées appartiennent en propre à leurs titulaires.

Nous désirons informer et conseiller nos clients à l'aide de notre documentation technique. La transposition de valeurs empiriques et résultats généraux obtenus dans des conditions de test sur un cas d'application concret dépend toutefois de multiples facteurs sur lesquels nous n'avons aucune influence. Vous comprendrez dès lors que nos conseils ne puissent donner lieu à des prétentions. La transposition doit donc faire l'objet d'une vérification très attentive de la part de l'utilisateur dans chaque cas d'espèce.

Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs ou errata.

BRAND GMBH + CO KG · P.O. Box 11 55 · 97861 Wertheim · Allemagne  
Tél.: +49 9342 808-0 · Fax: +49 9342 808-98000 · E-Mail: info@brand.de · Internet: www.brand.de

